

თაქვა

4

თებერვალი

1990



ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାମୁଖ,

మార్కెట్ ఫోర్మాల్!



როგორც ირკვევა, ქვემო ქართლი, გარე კახეთი და ჰერთ აზერბაიჯანის ისტორიული კუთვნი იღება ყოფილა და ჩვენს რო-
მელილაც მეტეს ძალით ნაუგლებია!.. ქსინისა და არაგვის ხეობა,
გუდამიარი და მთელი შიდა ქართლი, მტკვრის მარცხენა სანა-
პირომდე, ალა-ოსთა სამულობელოს შემადგენლობაში შედიოდა,
როგორც საერთიანო, თანამედროვე ენით რომ ვთქვათ, როგორც
ავტონომიური ლექი!.. აღეთის ხეობას, თრიალეთს და ქართ-
ლის ნაიოლს, მტკვრის მარჯვენა სანაპირომდე, ჩვენი მოძმე სომ-
ხეთი თავის ტერიტორიად აცხადებს და ამას სომეხი ემიგრანტე-
ბის მიერ საზღვარგარეთ დასტურებული რუკით გვისაბუთებენ,
ფშავ-ხევსურეთი და თუშეთი ჩიჩენ-ინგუშეთის საძოვრები ყოფი-
ლა და მერე თანდათან ჩასახლებულან იქ ქართველები!.. კახეთი,
გინდა თუ არა, ჩვენი იყომ, ირანი იქაჩება!.. საბუთად იმათაც
რუკა აქვთ, ისპაპანში დასტურებული!.. მესხეთს, ჯავახეთს, სამც-
ხეს და აჭარას თურქეთი იჩემებს, მონშეებად მესხეთელი თურქე-
ბი და თარქამები ჰყავთ!.. მთელი დასავლეთი საქართველო, ქუ-
თაისის დედაქალაქისთ, აფხაზეთად გამოაცხადეს აფხაზმა
ეჭსტრუმისტებმა ლიხნის თავირილობაზე!.. რით ასაბუთებენ,
იყითხავთ, მაგრამ უნდა იცოდეთ, რომ აფხაზების სიტყვას დას-
ბუთება არ სჭირდება, „სლოვო ნასტააშჩევო აპხაზცა, ეტა უა-
დოკუმენტი!“

ყოველივე აქედან გამომდინარე, გამოდის, რომ ქართველები და დედამიწაზე საკუთარი სამშობლო არ გაგვაჩინა და სხვა პლანეტიდან ყველილგარ მოსული მფრინავი თევზებით.. ისე, კაცმა-რომ თქვას, ეს აზრი სიმართლესთან ახლოს არის. მართლაც, და-დამიწაზე მცხოვრებ არც ერთ ერს არ ვგავართ, კველასაგან სა-ოცრად განვსხვავდებით! აბა, დამისახელეთ, რომელი ერია ჩვენ-საყით მომოქმენი და მიმტევებელი, დარღიმანდი და სევდინი, ფურცელი და გულჩვილი?!.. ქართველ კაცს ყველგან ადგილად ცნო-ენ, სადაც უნდა იყოს! ათი ერის წარმომადგენელი რომ უსახდეს სულისა რესტორანში, გადახდის დროს ოფიციანტი ანგარიშის ექითარს მხოლოდ ქართველთან მიიტანს. მან ციის, რომ ყოველ-თვის ქართველია მასპინძელი, აქაც და, სადაც ჩადის, იქაც!.. სად გაშენიათ და გინახავთ ასეთი მრავალხმანი სიმღერები და ცეც-ლოვანი ცავები? ინგლისელებმა, ჩვენი ცავების სახელმწიფო ინ-

სამპლის ხელივრება რომ იხილეს, სხვა პლანეტიდან მოსული ხალხი გვინოდეს!..

არა, ქართველები ნამდვილად სხვა პლანეტიდან მოსულები ვართ! ჩვენ რომ ადგილობრივი ხალხი ვიყოთ, ამ მიწის კანონი-ერი ბატონ-ატრინი, მაშინ ამდენს ვერ გაგვიპედავდნენ აფხაზები, ოსები, აზერბაიჯანელები და კიდევ სხვები! „ქართველებო, ნაეთორიეთ აქებანი“, რომ გვეუბნებან სამურააყანოსა და სამარბლოში, ალბათ, მართალია ის ხალხი, — ამოუკიდათ ყელში ჩვენი ამდენი ხნის სტუმრობა!.. იმათ რას ვერჩით, როცა ჩვენი ნინაპრები არიან ფანჯარები! თუ სტუმრად ხარ მოსული, ნადი, შე დალოცილო დროზე, რას აპერზე მასპინძელს თავს? აგრე, ეპრაცელები, ოცდაექვთი საუკუნე იყვნენ სტუმრად და მერე ისევ დაუბრუნდნენ თავიან სამშობლოს, ჩვენ კი ვერა და ვიწნიავლეთ ჭეუა!

ისე, ჩვენში დარჩეს და, ეს მინა-წყალი მართლა ჩენი რომ
იყოს, ასე უმოწყალოდ არ გავინიავებდით, არ გავინიავებდით და
გავაჩუქებდით, არც ასე თავსუჯულად შემოვტევებდით საცხოვ-
რებლად ამდენ ერთვნების ხალხს!.. ალბათ, მართლა არ არის
ჩენი და ამიტომას. სულ რომ არ გვენალვლება!..

ନେତ୍ରରେ କାହିଁ ଦେଖିଲୁଛା, ତୁମ୍ଭଙ୍କିମାତ୍ର କାହିଁ ପାଇଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ
ତେଣିରେ କୁଳ୍ପା ଦୂରରୀ, କାରତପେଣ୍ଡରୀ, ଦାଵୁଶର୍ଷନ୍ଦେତ କିମ୍ବା ଗିଶେବ-
ଲୋକ ତ୍ରୈଣିତାପା!

ამ ბოლო დროს მურინავი თეტშები რომ დაგვტრიალებენ თავს, ეს შემთხვევითი ამბავი წუ გგონიათ ოქვენ! ისინი ჩემინ თანა-მოძმები არიან! ალბათ გაიგეს, აქ რომ ასე გვავინოროვებინ და საშეღლად მოვიდნო „თეტშელები“! თუ კეთილად არ გასრულდა ყველაფერი, ალბათ, ისევ უკან ნაგვიყვანენ!.. მალე მოვა ის დრო, როცა მაინც თვალცურებულიანები გამოვეთხოვებით დედამინას და ასე გადმოვდახებთ მფრინავი თეტშის მოაჯირიდან: „ნახვამდის, დედამინავ! ქართველები კუპრუნდებით ჩვენს მშობლიურ პლანეტას. მივდივართ და ჩვენს დიდებულ საქართველოს გიტოვებთ თქვენ, ვისაც ასე ხარბად გინდათ მისი მითვისება და დასაკუთრება! ჩვენ მივდივართ და გიტოვებთ ვარძიას და უფლისციხეს, იყალთის და დავითი გარეჯეს, ზარჩხას და საფარას, ოშესა და ალავერდს, ჯვარსა და სვეტიცხოველს!.. მოუსარო და გაუზრონილდით, მაგათაც უკეთესს თქვენ ვერაფერს შექმნით! გიტოვებთ ჭუასა და გონებას, რაც ასე გაელიათ და გატირდებათ! ღმერთმა მშვიდობაში მოგახსაროთ! გიტოვებთ ჩვენს მამაპაპურ სინთის-ნამუსსაც, ხანდახან ეგეც საჭიროა, აბა, სულ უსინდისონი და უნამუსონი ხომ არ უნდა იყოთ?! რაც იარაღი გაგვაჩინა, იმასაც თქვენ გიტოვებთ, ჩვენ ვერაფერში ვერ გამოყიუნეთ და თქვენ ერთმანეთს რომ დაერვით, მაშინ დაგჭირდებათ! გიტოვებთ აგრეთვე უამრავ ინსტიტუტსა და რუსული ენის სპეციალისტს რათა ნორმალურად შეისწავლოთ. ალარ დაამახინჯოთ ის დიდებული ენა, რომელიც ასე გიყვარო! ჩვენ კი მივდივართ და თან მიგვაქვს თქვენი დედაენების სახელმძღვანელოები, რომ შემდეგ ჩვენია შთამომავლებმა ჩამოუტანონ თქვენს შთამომავლებს და გაახსენ-ენ-ენ რომ იონისუა მათთა პრინდათ თავიანთა მშობლიური ენა!..

ნორი, რომ მდებარეობს გარემონტის უკანასკნელი დროის დასახურის, დევამინავა! ჩვენ, ქართველები, უშპრუნდებით ჩვენს მშობლიურ პლანეტას! დიდი მაღლობა ასეთი კარგი მას- პინძლობისათვის, მაგრამ ღმერთია მონამე; არც ჩვენ ვყოფილ- ვართ ცუდი სტუმრები!..

ჩვენთან არს ღმერთი! დაე, თქვენთანაც იყოს იგი, უბა-კა.

სარვამარტო დუსტიქი

I

კალაშს ვიღებ, ისე ვლელავ,
ხელი მიკანკალებს:
მსურს ჰეიმი მოგილოცოთ,
მოგეფეროთ ქალებს!
შენ, ქართველო დედაკაცო,
მძლავრი მუხის ფესვო,
მსოფლიოში ყველა ქალზე
ასჭრ უქეთოს,
უნაზესად დასაკრავო
სალამურის ღეროვ,
უპომადოვ, უტუშოვ და
გაინც მშვენიერო!
შენს საქებრად ავაულერებ
ჩემს ჩანგსა და ებანს,
არვერაგო, არცბიერო,
ქალო — სათნოებავ!
იმრავლეთ და იდიადეთ,
დედანო და დანო —
არამამელო, არმწეველო,
არანარკომანო!

II

კალაშს ვიღებ, ისე ვლელავ,
ხელი მიკანკალებს:
მსურს ჰეიმი მოგილოცოთ,
მოგეფეროთ ქალებს!
შენ დიდება, ჩემი ერის
ღონეო და ჭანო —
ქეთვანო, თინათინო,
ნესტან-დარეჭანო!
შენი გულით, შენი სულით
სუნთქავს საქართველო —
ქალო — შვილო, შვილიშვილო,
ქალო — მეზობელო!
კალაშსაც და ჭავარდენსაც
ერთნაირად ხმარობ —
ქალო — მეფევ, პოეტო და
ქალო — მეომარო!
ვინძლო სისხლი ჭინაპართა
მუდამ ახმაურო,
ქალო — დედავ, ქალო — დაო,
ქალო — ნანდაურო!

ნუგზარ აფხაზავა

განკუაღება



— რამსიმაღლეა ეს კაცი!

— სიუვარულმა აამაღლა!

ვარ 80-ს მიტანებული, საშუალოზე მაღალი, პირქმელი, ბეჭებში ოდნავ მოხრილი, პალარშერეული მამაკაცი. ნანდაბან ხელები მიკალებს, ფეხებზე დგამა მიჭირს!.. უსაშეელოდ მიყვარს ხელა და ქისტება, ცოტა ლაპარავი და ბევრი ძილი. მყავს შვიდი შვილი და ოცდაშეიდი შვილიშვილი, რომლებიც ჩემგან შორს და ცალ-ცალქ ცხოვრობდნ. მაქვს ორსართულინი თანამედროვე დგამავგჯითა და კომუნიკაციებით. მყავს ორი კამბიჩი, ორი ძროხა, ორი ქრიფაკი, ერთი ცხნი, ერთი ვიჩი, ერთი თხი. თოხი გოჭით, ათი ფრთა ქათამი, ხეთი ფრთა იხვი, ამდენივე ბატი, ერთი ფრთა ციკარი, მაქს ათას ხუთასი კვადრატული მეტრი ყანა, ათასი კვადრატული მეტრი ვენახი, ხუთასი კვადრატული მეტრი ბოსტანი. შარშანწინ გარდამეცვალა ერთადერთი და ერთგული მეულლე. ამჟამად ვცხოვრობ უშისოდ და ძლიერ განვიცდ მარტობას. ვეჭებ ასე, 68-70 წლის განიან, მარლ, მექანისაგსე, ლამაზი შესახედაობის, სამ-ოთხ ნაქმარევ, ჭილის ჭანიან, მარლ, მექანისაგსე, ლამაზი შესახედაობის, სამ-ოთხ ნაქმარევ, უშვილო ქალს. სასურველია ალერგიულად იყოს განწყობილი სტუმზებისა-დამი, მეზობლებისადმი, ნათესავებისადმი, უმეტესად — მიმაკაცებისადმი, ქართულს ნამეტინ, სურვილი, გვერდში ამომიღეს და გამიწიოს ნამდვილი ქართული, უღალატო მეულლეობა!

ტელეფონები: 15-15, 20-30. იყითხეთ მიქელ ბურტი.

რევაზ ლორია
(ქ. თანამდებობა)



ნახ. ი. ღოსლისინვისა („ქრონიკი“, № 26, 1985 წ.)

რეალური მოგვარული ციტიტის წესი?



მინესის ნიგნი ვის არ გაუგონია, მასში მოხვედრიას ვინ არ ნატრულობს! ზოგიერთნი ცეკვის ხანგძლივობით, ყველაზე დიდხანს ლაპარაკითაც, ყვირილითაც ამყარებენ რეკორდს. მოკლედ, ნიგნში მოხვედრილთა ჩამოთვლა შორს წაგვიყვანდა.. მაგრამ რატომძაც აზრად არ მოგვსვლის რიგში დგომით კაცობრიობა გაგვავირვებინა და ჩვენც მოვცვდრილიყვავით გინესის წიგნში — ჩვენი შესაძლებლობით აფრიკის ყველაზე ჩამორჩენილ ქვეყანასაც კი ვაჯობებდით!

ეს მოშურნე არა ვარ და შემიძლია ბევრი რამე დაგითმოთ, მაგალითად: რადგან მანქანა არ მყავს, ინგრედიენტები და ბენზინის რიგში დგომის რეკორდი დამყარეთ! მრავალსულიანი ოჯახი არ მყავს და საპნის, სარეცხის ფხვნილის რიგში დგომის რეკორდშიც არ შეგვილებით არავის!

არავსა და ღვინოზე ქართველმა კაცმა არ უნდა იფექტოს! აქაც რეკორდი რიგში დგომაზე სხვებისთვის გადაგვილოცავს, რადგან არაყის მაგივრად იდეკოლონსაც სვამენ და იგიც, რიგში ვინც დგას, ყველას არ ხვდება!..

ნურც ჩაიზე შევეცილებით ერთმანეთს! მოპრანდით, ბატონი, თუ მაღაზიის არ გნებავთ, ჩას პლანტაციაში მოკრიფეთ, თვალ-ხური ტექნოლოგით დამზადებულზე უკეთეს რას დალევთ?

შექრის რიგში დგომაც სანატრელი გაგვიხდა და ამიტომ ეს სახეობა ამოლებული იქნება შეჯიბრებიდან!

რადგან საერთოდ არა გვაქვს რიგი, ამიტომ სჯობს ყველა დასახელებაში მივიღოთ მონანილობა, ვისახელოთ თავი!

მაგრამ ერთია საფიქრალი: ვინ უნდა გამოვინიოთ შეჯიბრებაში? ამერიკელები?

მე ერთ სოლიდურ გაზეთში წავიკითხ: არცთუ ისეთ დიდ მაღაზიაში 44 დასახელების არაყი იყიდებოდა ურიგოდ და იქ არც ერთი მოვალეობის არ უნახავო!

ეგებ ხორცის რიგში მოგვეძებნა მონინაალმდეგე, მაგრამ როგორ, როცა ჩემი თვალით ვნახე ტელევიზიონში: ევროპის საერთო ბაზრის ორ ქვეყანას შორის კინალამ ჩჩუბი ატყდა — ფრანგმა უფრმერებმა ინგლისის საქმინელი შერევეს, სად გავასალოთ!

უფრო ძველიც გამახსენდა — „ქათმის ომი“ ამერიკასა და ევროპას შორის. ასეთი სახელმწიფოების მოქალაქეებს ჩვენ ვერ გამოვინვევთ შეჯიბრებაში! მოიცა, მოიცა! გამახსენდა ერთი ფელტონი, ურნალ „ზა რუბეჟომში“ რომ ენერა. აი, სად შეიძლება ოქროს მედალი წაგვართვას ამერიკელმა! იმ ფელტონის შინაარსი ასეთია: ამერიკელი რიგში დგას ავიამზიდის შესასყიდად და ულოდება, როდის ჩამონერენ ავიამზიდს!.. ჩვენ ყველამ ვიცით, ავიამზიდი უბრალო გემი რომ არ არის და რამდენი წლის ლოდინი დასჭირდება იმ ამერიკელს?!

კეთილი მკითხველებო, ეგებ თქვენც გაგახსენდეთ, რის რიგში დგებიან კაპიტალისტურ ქვეყნებში, რომ შეჯიბრებაში გამოვინვიოთ ისინი?

კუკური კუკულაში
(ქ. ლანჩხუთი)



ପାତା କଣ୍ଠାରେଣ୍ଟ

ဒြေဆီဝင်ရှုစွဲ၊
 လာဝင် နာဝင်္ဂျေး၊
 „ဒေါ်နိုင်ပြုပာဝင်း“
 ဇွဲပိုင်ရာဇ် မဖြစ်နေး၊
 ဒံကြန္တေး သုတေသန
 စေတား၊ စေလာလွှာ၊
 ပျော်း သုတေသန
 စိမာဝြေး ဒံကြန္တေး

ପ୍ରକାଶନ କମିଶନ୍ସାରୀ ଏବଂ
ବ୍ୟାପକ ବ୍ୟାପକ ଅଧିକାରୀ

ଏବନ୍ଦାଲୁଙ୍କର ଶ୍ରେଷ୍ଠିତରେ
ଥିଲେ କଣ୍ଠେ!
ଏହି ପାତ୍ରରେଖାରେ,
ବ୍ୟାହାରକେ?
ଦିଲ୍ଲୀ ଦାଶ୍ଵରିନିଶ୍ଚନ୍ଦ୍ର ଉତ୍ତରନେବାଲ
ଥିଲୁଗ୍ର
ଦେଇବ ତମିରେ କର୍ମକାଳ ଘର୍ଷଣକଥାରେ
କାହାରି!

მისვეულ იქნ არჩევას
კვლებან,
თუმცა „მედალ სულალ“ იყო
ჩაფლილი
არ აირჩიოს თაობირზე
ერთგან
და შეის ნაცობმა დათხო
ამაბირი

ରାଜ୍ଯକାନ୍ତ ପ୍ରଦେଶରେ ଏକମିଳେ
 ଶ୍ରୀକୃତାର୍ଥ ଶୁଣୁଣୋ,
 ଶାଶ୍ଵତନନ୍ଦାତ୍ମକ ପ୍ରତ୍ଯା ଦାଖିଲା
 ଅଗ୍ରଭାଣ୍ଡ ଶ୍ରେଷ୍ଠେ!
 ଏହି ପ୍ରତ୍ଯା କୀ ବୀର ପ୍ରମତ୍ତ
 ଶାଶ୍ଵତ ଶୁଣୁଣିବା
 ଓ ଶାଶ୍ଵତବ୍ସନ୍ଧବୀ ତାଙ୍କ ଲାଭିଲେ
 ଶାଶ୍ଵତକ ପରମତମା।

ପାର୍ଶ୍ଵିକେଣ୍ଟିକ୍ ଲତା ପ୍ରମ
 ଶ୍ରେଷ୍ଠିତା,
 ହାତ ଶ୍ରେଷ୍ଠିତିମନ୍ଦର୍ମନ, ଦିଗ୍ନି,
 ଯରତମାନଟି!
 ପାଣ୍ଡି-ପାଣ୍ଡି ପିଲ୍ ଲାକିଲାକନ୍ଦିନୀ
 ଯରତୁଳୀ,
 ଶେର୍ପିକ୍ ବୋଲା ଶୁଣୁଣ,
 ଏହି କଥାମାନି!

କେବୁ ମନ୍ଦିରରେହୁଥିଲା କୁଳାଳ
ମିଥୁଙ୍ଗରେହୁଟିଲା ।—
ଏ ଶୁଣି ତାମିନିର ପାହିବା
ମିଥୁଙ୍ଗରେହୁଟା,
ରହି ଶୈରପ୍ରାଣୀ କିମନ୍ଦିର
ଦୀର୍ଘରେହୁନ୍ତା,
ରହି ଦେଖି କିମନ୍ଦିର
ମିଥୁଙ୍ଗରେହୁନ୍ତା ?

დღეს ხიტვას ხეჭმე თანდათან
 გოსდევს,
 დასძლევია წარსული
 მოლი..
 ალრა კუვებით ხიტვებს და
 გოდევს,
 შენც გაატყე თავი და ხელი..
 უსენ, უკურებ,
 წარმატებები
 ვით მოიპოვა
 ამ და ამ დარბაზა?
 შენც გაინძერი პატარა,
 თორებ
 განა თავისით მოვა
 გარდაქვეჩა?

၁၂၀၈၁ၷ၊ ၂၀၁၃ ပေါ် ၁၂၃၆
ပုဂ္ဂနိုင်၊
၄၅ ကိုယ်လွှာ၊
၁၇၉၂ ၅၂ လျှော့ဒေါ။

ପ୍ରାଚୀନ କବିତାରେ ମହାକାଵ୍ୟାଙ୍ଗ
ଶୁଣି କୁଳମିତ୍ର ଦାତା,
ମାଧ୍ୟମିକ ଏହିବ୍ୟା
ଦୂରାକ୍ଷସ ଲୋକଙ୍କରେଣା!

ପରମାଣୁ

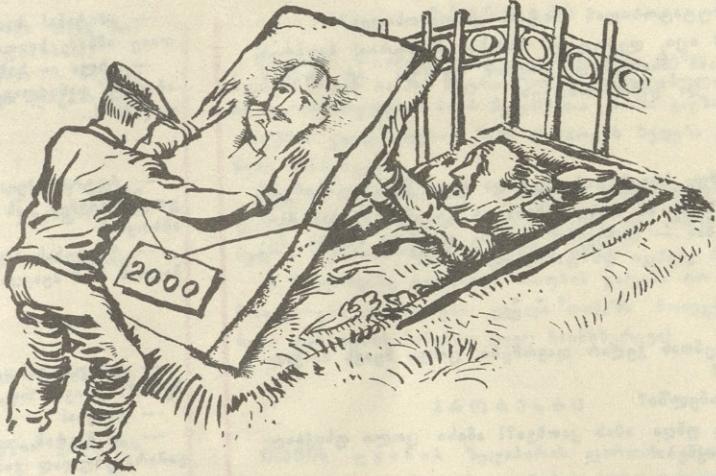
ମାନ ପିଳି ବ୍ୟକ୍ତା
 ଏହାର ହୀଗଲ୍ଲେଡ଼ା,
 ନେଚିଲ୍ ଯା ପିଳି,
 ତୁମିଟିନ ହା ଏହି
 ଓ ଏହାବେଳେ
 ଦୋହିରାଗଲ୍ଲେଡ଼ା,
 ହାଲ୍ଗାକ ବାଲାମିତ
 ବ୍ୟକ୍ତି ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଏହି!
 ଶ୍ୱାସ ତୁମିଟିନ ଶୁଣିଲ୍
 ପ୍ରେସନ୍ଦ ଯନ୍ତ୍ରେଣ୍ଟ,
 „ଥିଏ! „ଥିଏ! „— ଏ ଏହି
 ଶିଶୁତଙ୍କ ତୁମାରି!
 ବ୍ୟକ୍ତା ତୁମିନ୍ଦା ଦ୍ୱାରିଲ୍ଲି
 ଶ୍ରେଷ୍ଠାଶି ଦ୍ୱାରିହିଲ୍,
 ଏହି ବ୍ୟକ୍ତାବ୍ୟକ୍ତା
 ପ୍ରେସନ୍ଦ ଏହାବିନ୍!

৬৩৩১

სამიდლემჩინო გემშვიდობებით

ახლა ჩართლა სამიდლემჩინო გემშვიდობებით, ჩემო ცოლო და შვილო, დაო და ძმო, ბიძაშვილო და მამიდაშვილო, მოკეთევ და ნათესავო, ყველა კაი მეზობელო, მეგობრებო!..

გინდ გაიკვირვეთ და გინდ გაიოცეთ — კუბოში გაშტრილსაც მეყურებოდა თითოეული მათგანის სამძიმარი თუ ცოლისათვის შეტირებული: „ეს რა მეხი დაგეცა. ფერიდე, ჩემო დაიკონო!“



არ დაგიმალავთ და მსიამოვნებდა, ერთ რომეზე მწყდებოდა ოლონდ გული — თვალით რომ ვერ გხე დავდით! მაინტერესებდა, ვის შავი ეცვა აჯანყურებელი!..

კაჭალიეს ხმა არ გამიგონია, მაგრამ მაგ გლახს, ალ-ბათ, უკედავი გონია თავი!

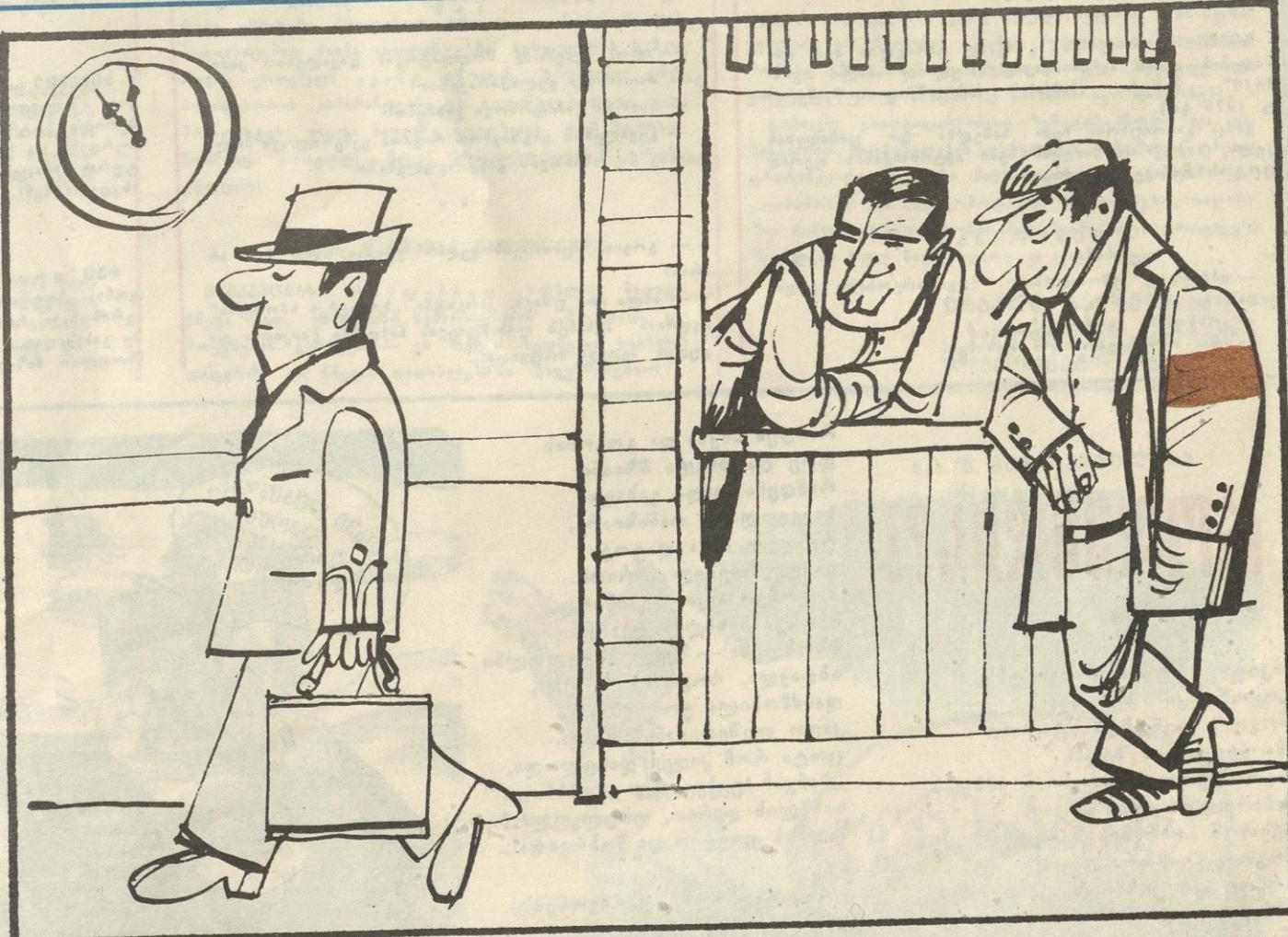
ქრის სიკვდილი მე მაშინ მოკვდი, ჩემი შტატი რომ გააუქმეს და მშრალზე დამტოვეს! მე შენ გატრვი და, „ზამმინისტრი“ ვიყავი! სამნეო ნაწილს კაცი გააუქმება!

მეორედ მაშინ განვუტევე სული, მაიკა რომ ჩამიჭრეს ქუთაისის გეპეიში, მეოთხე საგანში!

ბოლოს არმ მოგიკვდით, მოვკვდებოდი, ამა რა იქნებოდა? — საჭმელი სოდის ნაცვლად სარეცხი სოდით ამომირეცხეს საავადმყოფოში კუჭი!.. სინამდვილეში მიოკარდი მქონია ასპროცენტიანი! ლმერთმა შეუნდოთ უვიცბა, მაგრამ ეს სარეცხი სოდა რამ გაამეტებინათ ამ უსაპნობის დროს?!

ხოლო ახლა რომ სამიდლემჩინო გემშვიდობებით, ამაში საფლავის ქვების დამამზადებელი კოოპერატივი „სამოთხეა“ დამნაშრე: ჩემთა საბრალო ფერიდები რთხი ათასი ისესსა ჩემ გასასვენებლად, ქელებზე შვიდი ათასი შეგროვდა თითქმის, ორმოცხე ორნახევარი ქედანხარჯა და ამ უიტომირის ქვაში ორი ათასი რა პირით გამოძალეს იმ უნამუსოებმა?!

თიტო ჰაშითარაშვი



— რა წესინა მუშაკი იყო, ყოველთვის დროზე მოდიოდა ხაშსა-ხურში, ახლა რა მოუკიდა?

— ხისხლი გაუზრეს, გარდაიქმენიო და... გარდაიქმნა!

ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ, ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

1968年
1968年

დასაბამილან იმაღ დამღვარა სა-
ჭირი, რათა მის როვე მძარეს მღვარი
მყიდველი და გამყიდველ ღმერი წინაშე
იყენებ თანასწორნ, მაგრამ ისარი: ბევრი
საჭიროს მხროლო მყიდველის გულს გუნე
წონევის და ხვდება მას ხან შევიდაბში (ძრო-
ნის ხორცი), ხან რევაზში (ხმოს ხორცი),
ხანაც თხოვტეტრიანში (სუკი).

ଅନ୍ତର୍ଭିକ୍ଷା ନାମର୍ଦ୍ଧବଳୀ, ଦାଳଲ୍ଲିଙ୍ଗ ହରମ ପୁରୀ
ଶାଖେପୁର୍ବ ପୁର୍ବନେଶ୍ଵର ମେ ଦା ବାଲରୀ, ଠେ ମେତୁର୍ବୁ
ପୋଲୀ, ସିକ୍ରିଯଣ, ଅଦୀ, ରା ପ୍ରିୟାନ୍ତା, ପ୍ରାଚୀର୍ଦ୍ଦିବ୍ରନ୍ଦିଆ ପୋ
ପ୍ରାଦିଲ୍ଲାନ ପ୍ରାଚୀର୍ଦ୍ଦିଲ୍ଲାନିମ, ହାଲଙ୍କ ଏହି ମେ ମାତ୍ର
ଦା ଏହି ଶେର୍ବା ସାମିଲିମ ପ୍ରଦିଲ୍ଲିମ! ମାଗରୀଥ ମେ
ମାନିନ୍ତ ପ୍ରଦିଲ୍ଲାନକ, ପ୍ରାଚୀର୍ଦ୍ଦିନ ନାମେହିର ଅବାର୍ଦ୍ଦିନମ
କାଂଦାନ ପ୍ରଦିଲ୍ଲାନକ, ଏହି ଶେମିନିଲା ପୁଷ୍ପି କେନ୍ଦ୍ରପୁସ ପାଦମ
ଅନ୍ତର୍ଭିକ୍ଷାନିମିତ୍ତମିଳିଲା...।

ବେଳେ ମିଥାକ୍ସ ସାକଳଶି ଡା, ଏହା ଗୁପ୍ତଶିଳୀ ଗୁଣଶୈଳୀରେ ଅତ ଲ୍ଯାଙ୍କା ଲ୍ୟାନ୍ଦାର୍କାର୍ଦିଶି, ଏବଂ
ମିଠା ନାଥବିଷ ଲମ୍ବଶୈଳୀ କୁଣ୍ଡଳ ଉପରୋକ୍ତ ଜୀବନି—
ଏହା ଶୁଭପ୍ରକାଶକାରୀ ହେଉଥିବା ଲାଭାବଳୀ—
କେବଳି, ଏହା ଶର୍ତ୍ତୁରୀତିରେ, ଏହା ଲାଭାବଳୀ...

შე თვითონ ქონისა ბლობად მქონი, ლ
მის ერთონრად გავიქონო, რაშეთუ ხორცი
ყოველი ყიდვისას მომდევს და მომდევ
ქონის...

ରୂପା ବାଟିକଣିଙ୍କେ, ତୁଳ୍ୟେଥି ବାଜୁପୁରୀଥି
ମିଳିବ ମନତ୍ତ୍ଵସ କୁଣି ଲୋକଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କୁ ସିଦ୍ଧିତ୍ବେ
ବାହୁପୁରୁଷକୁହୁଲିମା ମାତ୍ରା ବାଗ୍ରାମିନିଙ୍କୁ, ଶୁଲ୍ଲ
ଫ୍ରାମିନିଙ୍କୁ ଏବଂ ମେହିର କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ ଉନିଙ୍କୁ, କାତ
ରୀ ମେଳିନିଙ୍କୁ ଏହିତୀ ଖୁବ୍ କୁଣିଦ୍ୱାରାକି, କେବଳ

ଆଶାର୍ଥିକ୍ରୂଡ ମିଳୁକ୍ରେ ଦ୍ୱାରା ଦିଇଗେ,
ଲୋକ ଏହି ଜୀବନମଲ୍ଲେ ଖୋଲା
ଜ୍ଞାନୀ, ଉତ୍ସର୍ଗ କ୍ଷେତ୍ରରେ ମୁଢି
ରହିବ ମେହନ୍ତି, ବ୍ରାହ୍ମ ମନୋନାଶ
ମିଳିବା ପ୍ରାଣରେଣ୍ଟିନ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତ
ଧୃତ୍ରୀଳ୍ଲ ଯା ଆହୁ, ମେ ମେହନ୍ତି କୁଳ
ପାରା ଦାର୍ଯ୍ୟ ଏହି ଦିଲ୍ଲୁକ୍ଷା!..

ସାରତ ଏହି ଶ୍ଵାସେଣ, ଅଗ୍ନିରୂପ,
କାଳିରୁଲ୍, ବିଦୀରୁଷ ଏହି ଶ୍ଵାସରୁଗ୍ରାମ
ନାଟଲୁଗୁଲ୍, କ୍ଷେତ୍ରରୁକ୍ଷିନ ମିଶ୍ରଶ୍ଵାସ
କୁଞ୍ଜିଶ୍ଵାସ, କର୍ମକୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁ
ଶ୍ଵାସରୁକ୍ଷିନ ତ୍ରୈଷ୍ଟିଶ୍ଵାସ..

დანამატად მიმაჯერს შინ
ძვალი, ფაქტონიან ერთად ც
ლი. გზიდა მგილი ირტყო.
გზიდა ლარისებ ბუკი იტ
ქალალში ხარგებულ ჩიჩი
ჩებადა ადგის სულ ალარწ
ლე ვიყიდე უურო დიდ
მტყუროველებთან ჭარვოიშ
თან ჭამომყვა, ზაგის მოსურ
სჭვრივ მშეგიდად აფრიალებ
ლა წესის დაცვით ხორცი ა
მივიტანე, შესალოცი გაგხდ
ხვაზე სახე მომექონა, მე
ლაჭვებს გამტრა იმამ და
როგორ ა მეღონა, უკვ
უკაბად მისნა რძალმა:

— ჩვენი მეზობელი
მგლისმაღიანი და ჭიბეაუკი
ცია, აქვე გაუხსნია ბაზრი
სამზადებელი კურსები.

ଦୁଇମାତ୍ର କିମ୍ବା ତଥା ତାଙ୍କର ପରିମାଣରେ ଏହାର ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରିପାଳନା କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛି।

ଶ୍ରୀ ପାତ୍ରଙ୍କ ଦେଖିଲୁଛାଏ କିମ୍ବା
ଜନନୀରୁଧ୍ରାତ୍ରିରମା ଉଗ୍ରିବେଳେ
ମାତ୍ରାରୁଷ ଲା ତାଣି ମନ୍ଦଗ୍ରୋହ୍ୟାର
କାଳୀ, ଶିରାଫ୍ରାଦ ଘର୍ବାର୍ତ୍ତାର
ଚିଲି ଲା ଥିର୍ଗ୍ରେ କର୍ତ୍ତାପୂର୍ବିକୁ
ଶିଳମିନ୍ଦା ଦାଶରଥିବନ୍ଦୀ ମାନନ୍ଦିବ୍ରାତ

— ახლა შექმდეთ აგრე იმ რეგიონს, ნა-
ხეთ, ხორციოდ არ ითვალისწინოთ და დაღურუ-
ქონს როგორ შეაპარების... — გიორგის კო-
ორეგატორმა ხმდლაბლა, ვითა შეთქმულან
და მე უმცლ აჩვინი ჰყოფ გულმა, რამეთუ
რევე გვერდით შევნიშვნე, ყასბ-ქონდაქრი
როგორ გვშავდა ვიღაც ბლეხუძის, აც მდე-
რომ მეგონა, თოთხმის შა თვალები ეხუცეა!...
ვიხილე, როგორ აწავლიდა, თუ ვით გა-ქა-
ცოს მან ქალლიდი სექტი და როგორ ჩა-
დოს შეუა სიბრტყეზე ქონი და მერე თან-
დათან ისე გალორეეს, რომ მუტრის ბეჭ-
ზე სულ არ დალონდეს, თუნდაც ის წონაში
მოკუცაბული და ქონშეკარებული გაისტუმ-
როს!

კონკრეტული, ბი, ჟევანი კა-
სმცოდნეთა მო-
ლს და კურსებ-
ს.

“ო, თურქები ჩისთვის რქშევია ძელქარ
თულით ყასაბს ქონდაჭარი, ქონით მიქა-
რებს ისიც და მისი ამქარიც! — უცაპა ფი-
ქირი. ასე გაგზაულე და თვალით დავშევი-
ლობე სუკის სამწვადეს!

უკვე ვგრძნობდი, რომ ვიყავი გაზრის
მორდნეთა კურსდამთავრებული, ახალი თვა
ლით ვუყურებდი ქვეყნას და მეჩევნეობრდ

იგი ხელმოთავეებული! ბაზარში კი ყოველი მხრიდან ქროდა ქარი, სამწვადეებს თავისიანებისაკენ ტყორცნიდა ქონდავიარი, ხარისხზე გაყიდულ ფერს ხოებთან ჩგრძოლ იდგა მისი ამჭარი, ვინ ეჭირა ჩალალაგი, ვის სუკი, ვის ჭიგარი, ხოლო დახლებზე რჩებოდა ნეკნი, კანკერი, ტკლივი, არტლა. მას ეხვია დიდი თუ პატარა..

ექვე ტაშტებით ეწყო ქონი, რანს მიჰინ
კურვდა მისი ხილვა შიგნით-გარეთ გაქ
ნიონ!



„გამიანოს“ პვილის სიმღერა

ცისანა მოროვილა
(გალის რაიონი, სოფელი შეშელეთი)

ნახ. გ. აბაშიძეს



თვალსაზრისი

0806 გამო, რომ ი აპრილს ქართველ ქალებსა და გოგონებს ორლესული ბარებით იცავდნენ საბჭოთა ჯარისკაცები, ტრაგედიის აღილშე დაიღგას ბარბორაზე ბულა საბჭოთა ჯარისკაცის ქანდაკება!

1990 • 1990 • 1990

„Ահա յա՞շ Ֆյուլա!“ — ամ Ֆրոնցիկոտ դաեմցը 9
աքրօնեա յալլոցի!

იებთან ერთად

ରୁ ଡାକ୍ ସାମାଲ୍‌ଗତ ଦା, ନେବେଳି କ୍ଷାରତ୍ୱେଲି କ୍ଷାଲେଖିବୁ ନେବେଳାନ୍
ସିଙ୍ଗାର୍ଯ୍ୟକୁ, ଉପରେ ମେତ୍ରାଦ କି ଗ୍ରଂଥବ୍ୟେଦି ବାନ୍ଦଲ୍‌ଶେବେ. ତୁମ୍ହାରୀ ଅନ୍ଧାରୀ
ଲେଖଣି ନେବେଳାନ୍, ଏବେଳି ରୁ, ମାତ୍ରୀ ନ୍ଯାଜ୍‌ପଦି ଆରାନ୍? ରାଶିକ୍ରି ନେବେଳି-
ଶର୍ମିତିକିରଣ ପଦି, ଯେ ଗ୍ରଂଥରେ ଦା ଅଧିକାରୀ ମାନିବୁ ଦାଵେନିରାତର!

ისე ამას ერთი დაცებითიც აქვთ! ქართვი, თუ ეწევა და სიგარეტი მოუსოდნელად გაუთავდა, დაუძახებს მეუღლეს და სიგარეტს მოხსოვეს. ისიც თავისი სურნელოვანი ხელჩანთიდან ამოილებს მეუღლისთვის კიდევ უურო საამო „კოსმოსს“ ან „კოლხეთს“ ან, თუ ეს არ ექნება, ბოლოს და ბოლოს „მტკვარს“.

„ნელად მოღელავს მოღუდუნე მტკვარი ანკარა“. რაც შეეხება სიგარეტს, ნელად იძულებულის მოშემინე „მტკვარი“ ანკარა, უცრო სწორად კი გვერგესლა, თორემ „ანკარა“ უშხამო გველია. თუმცა რა მოხდა, სხვა სიგარეტის უკონლობისას შეიძლება ადამიან-მა ესეც მოსწოოს!

ცონისილია სიგარეტის წევის მავნე ზემოქმედბა არგანიზმზე, შთამომავლობაზე და ა. შ. ამავე დროს იგი სხვა რამითაც საზიანოა. მაგლოთაც, მისი ნამწავებით არა მარტო ნაგიანდება გა- რემ, არამედ დიდად საშიშია ხანძრის გაჩინისთვისაც.

განსაკუთრებით ამ მხრივ გოგონები ქმნიან უზრუ მეტ სა-შიშროებას: მალულად მონევისას ნამნავებს მოუფიქრებლად ისცრიან, რაც ხანძარსაშიშია! ამის თავიდან აცილების მიზნით ამჟამდე მუშავდება და სულ მალე დაიწყება სერიული ნარმოება ქალებისათვის ნატიფი და კოპჩია ჩიბუხებისა.

მალე მანდილოსნებიც ფეხს ფეხზე გადაიდებენ და სიამოვენ-
ბით გაბოლებენ ჩიბუხებს. ამით არც გარემო დანაგვიანდება და
საჯროთხეც თავიდან იქნება აცილებული. ერთ ადამიანს ჩიბუხის
ტარით ულვაშის გასწორება უყვარდა თურმე. ქალები ამაშიც არ
ინხებენ ჩამორჩენას, ახლა ბევრი მათგანი ზედა ტუჩზე ამოსულ
ბუსუსებს რომ იცილის ან ქიმიური საშუალებებით აუფერულებს,
ხელუხლებლად დაიტოვებს და ისწორონ მერე, რამდენიც უნდათ,
მოოქრული თუ მოვერცხლილი ჩიბუხის ტარით!

იმედი უნდა ვიქენოით, რომ ჩევნი მაღალიების ვიტრინებს სულ მაღა დაამშვენებს კოოპერატივ „ყველაფერი ნაზი არსებებისათვის“ მიერ გამოშვებული ქალთა მოხდენილი ჩიბუხები იგივე კოოპერატივი მამაკაცებს გირჩევთ: სუსტი არსებებისათვის ყვავილებთან ერთად იყიდოთ ჩიბუხები! ქალთა ჩიბუხები ხაუკეთეს საჩიქარია!

առեազօն քաղց ուսեամ!..

— მოხევის ქალო თინაო,
დარღით ოლარა მძინავთ:
ქუჩის ქალები დათხოვდნენ,
შენ რაოდ დაგარჩინაო?

— რაი ვენა, მითხარ, ვაჟაო,
არ მაქ მანქანა, ბინაო,
უშზითვოდ, უბრილიანტოდ
არაინ დამიკანს შინაო!

ვერ მივეძალე თამბაქოს,
ვერც აჩაყსა და კონიაქს,
ქალი თუ აზ სგამს და აზ სწევს,
ყველას გოიმდ ჰერია!

— ରୂପ ଶୁଣିଲା, କୋଣାର୍କ, ତଥାମହାକୀର୍ଣ୍ଣ,
ରୂ ଶାନ୍ତିରୀତି ଦେଖିଲାମି?!

— ვაჟავ, მეც მაგრე
ვფიქრობდი, —
ჯიში არ შაძრულცვინა, —
ჩემმა სინდისმა, ნამუსმა
ოშმაროთ დამარჩინა!

ვინც იძალავა, — გათხოვდა,
ბალლებიც დააჩინაო,
ვინც არა, დარჩა ჩემსავით
გაუთხოვარი, შინაო!

ნიკოლოზ იოსებიძე

სიყვარულის ანაზოგი

ცის მიზანი
და მიზანი

იუვორასა

სიყვარული იმდენნაირია, რამდენაირი ადამიანიცაა ამგვეყნად, მაგრამ მუდმივი სიყვარული არ არსებობს. ამას ამტკიცებს თუნდაც ის ფაქტი, რომ ახალშეუღლებულები ერთმანეთს ეფიცეპიანი, — უშენოდ სიცოცხლე ერთი წუთითაც არ შემიძლია და შენი გულისითვის თავს მოკიდავო, მაგრამ გადის დრო და იგივე ქალი ეუბნება იმავე ქმარს, — შენ ჩაგდე მინაში, სულელი ვიყავო, ცოლად რომ გამოგევით! ან კიდევ, კაცი ეუბნება საცოლეს, — ბედონერი ვარ, რომ გაგიცანით, მაგრამ ცოტა მოგვიანებით იგივე კაცი იმავე ქალს უტიქრად უცხადებს, — რატომ არ დაიქცა ის დღე, შენ რომ გაგიცნიო!

შევარება შეიძლება იმდენჯერ, რამდენჯერაც მოასწრებ და რამდენჯერაც დაგჯერებენ!

სიყვარული არის ცალმხრივი (როცა ერთს უყვარს და მეორეს — არა), ორმხრივი (როცა ორს ერთი უყვარს, იმ ერთს კი — არც ერთი) და მრავალმხრივი (როცა ერთ კაცს რამდენიმე ქალი უყვარს ერთდროულად).

სიყვარულის დამაჩიქარებელია: გავლენინი დედ-ამა ან ბიძა, შემნახველი სალაროს წიგნაკი, „გაზ-24“, კომუნიკაციული ბინა, აგარაკი, უცხოური ავეჯი და საგზური; ხელშემშეღელია: გაურემონტებელი ბინა, სუფთა ხელფასი, დაბალთანამდებობიანი მშობლები, უმანქანობა და უდიპლომობა!..

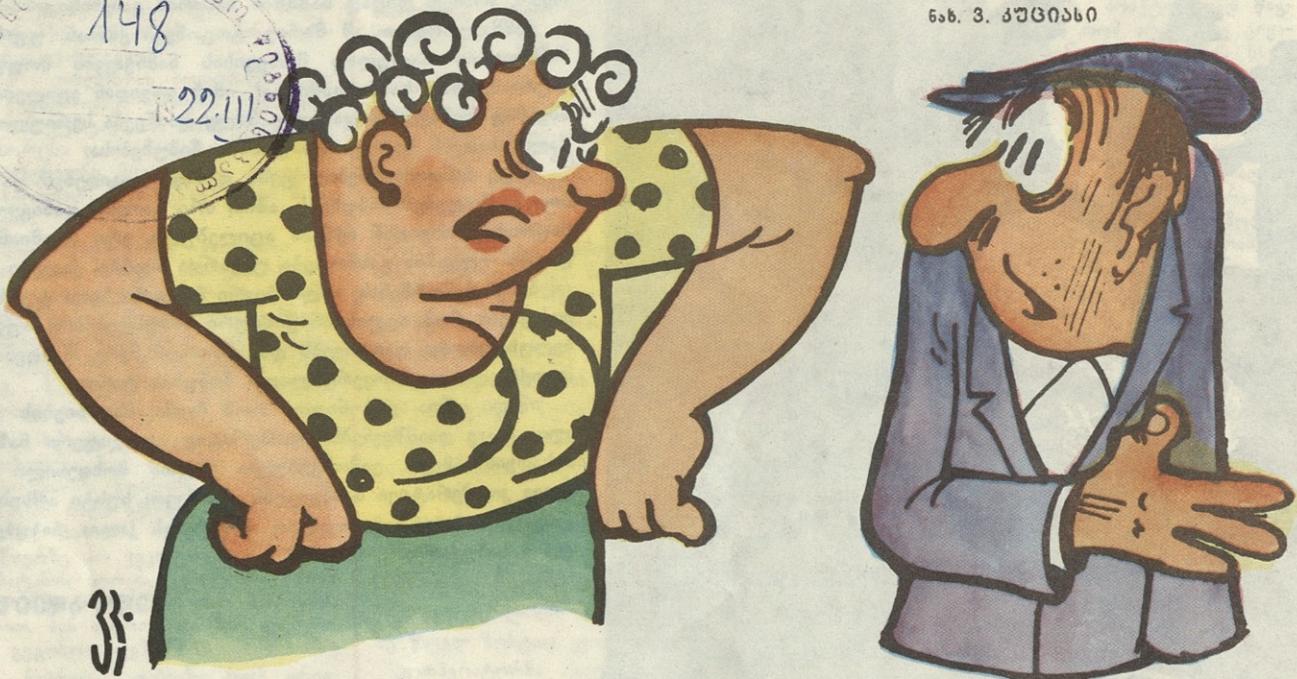
ამბობენ, სიყვარული ბრძაო, სინამდვილეში თვითონ შეყვარებულია ბრძანა და თვალებს ცოტა გვიან ახელს.

სიყვარულის გარეგნული ნიშნებია: ხელ-ფეხის კანკალი, გულის ფართხალი, რსაც მოსდევს ენის პარტყალი, თან ერთმანეთში ირვენ ტყუილ-მართალი.

ნათევამია, სიყვარულს მალვა უნდაო, მაგრამ იმდენ ხანს არ უნდა მალო, რომ სულ ვეღარ გამოაჩინო!

სიყვარული ხშირ შემთხვევაში იწყება თავბრუდახვევით და მთავრდება თავ-ყბის ახვევით!..

ვანო ციცაცი

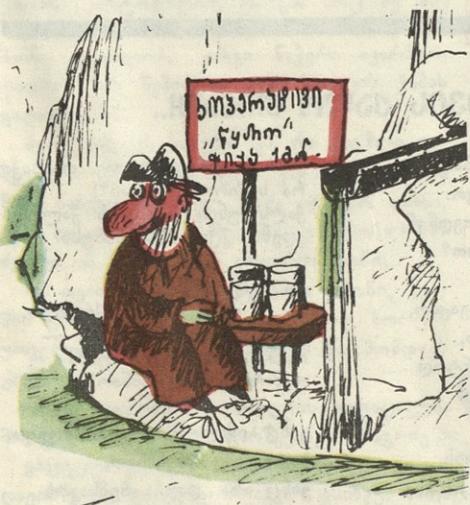


ნახ. 3. აგაშიძიძეს

წერილი ქმარს კურორტიდან

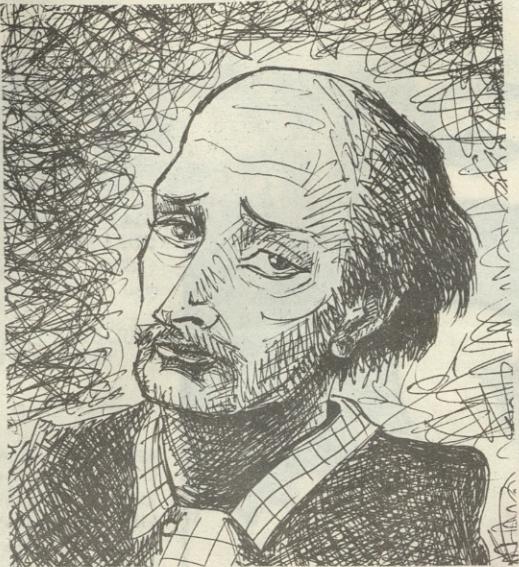
მივიღე შენი ბარათი,
წერილოვის დროს მეც ვიმეტებ
და ვეზავნი გულის კარნაბით
მოუნაზრებელ პრივეტებს!
ჩემზე არ მოჰყვე ოხვრანი,
დარღებში ნუ გაებმები,
აქ არ მიქლია თოლლავი
და არც თყვანისმცმლები!
სათოფურზეც არ ვიაზებ
უფულოებს და ჭიანებს,
აქ რა გამოლევს ქავალრებს
(ვიცი, არ იეპივიანებ!).
ვსვამ სიტქმების ფიალის,
ვაბშე, გლეგვამდე ვერთობი,
შემოვლილი მაქეს მოლიანად
ყველა ტყე, პარკი, ფერობი!..
მანდ, თუ არ ვდები, ამინდი
არის შზინი, უღრუბლი
უჩემოდ ხომ არ მოგწყინდა,
რაიმეს ხომ არ ცულლუტიბა!
ეუთოეულია მანდ ბლომად

(შენც კი ნახავდი უთუოდ!),
დაზუცხე, სანამ ჩამოვალ,
და შემღებ დააუთოვე!
არ შეჰყვე კაფეს, კაბარეს
(გულს დამიკოდავ სსსტიკალ!),
დრო კი გაქეს ბევრი და ბარემ
პოლზე მოუსვი მასტიკა!
ფულს ნუ დახარჯავ აღვილად,
შეეშვა ტარანს, მოივას,
დლეში ოცდათ კაბიკად
სამი პონჩიე მოგივა!
რომ არ მოგედოს ტანს ობი
(კი ნუ გაიჩინ იარებს!),
მიღი და სალამოობით
ჭრა-კერვის წრეზეც იარე!
ჩაო!.. ისედაც ბევრს მოვცდი,
კიდევ მოვიწერ წვალ ან ზეგ!
აბა, ბამბინო!.. ბევრს გკოცი
აქედან შენი ხვარმზე!



უდიტოვოდ

განაცა ფირანიშილი



შოთა ინგვირველს — ცნობილ მოჭადრაკეს, საქართველოს დამასახურებულ მწვრთნელს, ჰემიარიტ მაგულიშვილს, ურნალისტასა და ნიანგელს 60 წელი შეუსრულდა. ველოციელ დვანლმოსილ იუბილარს და ვაჟურვებთ ხანგრძლივ სიცოცხლესა და ცარმატებებს!

ප්‍රසාද පොතිංචු දෙරණී..

Съездили в Ленинград. Там Ильинский встретил тамошних мастеров и познакомился с их работами. В частности, он посетил мастерские художников А.И. Крученых и М.А. Слонова. Впечатления от встречи с этими мастерами остались у Ильинского навсегда.

ამ დროს ერთ-ერთმა მაყურებელმა ნამოიძახა: „ქართველს რომ ჰგავს!“ მარჯვე ინსტრუქტორმა პასუხი არ დაყოვნდა: „დიახ, იგი დედით ქართველია!“

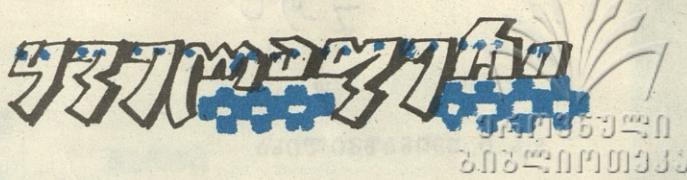
დაიწყო სეანი. მე ერთი პარტია წავაგე, დანარჩენები მოვიგე. გამცირდა და ალამალიანი ეკ პარტიას პარტიაში იგებდა. როდესაც ინსტუქტორმა დარჩანა, რომ „ლენინგრადული ისტატის“ პრესტიულს საფრთხე ემუქრებოდა, უკანასკნელ პარტიაში ალამალიანის შეფერხვა წაეჭოა და გამოაცხდა: ალამალიანი ცაიტნოტში მოხვდა, დროს გადაცილა და წაეგება ჩაეთვალია!

ჩემთვის ეს ეპიზოდი სასიამოვნო მოგონებად დარჩა. ჯერ ერთი, ის მაგნიტის ახალგადების დღის შემდეგ – ძველ ნეტარ დღის, ას მერყეულ – ომისა და ომის შეკვეთის ნების პროცენტული, როგორც ჩანს, დიდი ქალაქის ინტელიგენტად ნარმწენის საბაბს ვიძლეოდი (თუნდაც გარეგნულად).

ଶାନ୍ତି ଉପରେକରଣାଲୀ

რედაქციისაგან: თუ გავითვალისწინებთ, რომ შოთა ინჯირ-ველს მოსწავლეთა შორის სკარორველოს პირველობაზე (ტარდება 1948 წლიდან) თამაშის გამოცდლებაც კი არ ჰქონდა, მაშინ თბილისკლ პირველთან რიგოროსნებთან აბსოლუტური შედეგი არც მეტი, არც ნაკლები — ბრძყინვალეა!

ნინათ პირველადან იგოსნები თბილისისა და საქართველოს ჩემპიონატების ძირითად ბირთვს — ორ მესამედს შეადგენდნენ იმ ჩემპიონატებისას, რომლებიც ჰქონდა რიტაუნიაზე უძლიერესთა უმრავესი იყო.



የኢትዮጵያ / ከዚህ የሚገኘ /



ପିଲାତ୍କାରୀରବୀ ଓ ଶୁଣି ମନ୍ଦିର-
ରାଜ୍ୟ ପାଇଁ ଉତ୍ତମାଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କୁ ଏହା
ଯୁଗସୁରାଳେ ପିଲାରୀପିଲାରୀ
ପାଇରାଇଁ..

ବେଦାରି ହିମ ତୁ : କ୍ଷାମ-ୟ-
ଶାଲ ପ୍ରାଣୀରେବେ ଶେଷ ପ୍ରକଳ୍ପେ —
ଶେଷକେ ନମ ମିଥିଲା, ଶେଷିଯତ୍ରା:
„ମିତର୍ବାର, ଶୋଭା କାର ଶେଷାରୀ!“

ବୀତରୀଣରୁଲ୍ଲେ ୨ କି ମୀ ଲ୍ଲେ ୧୦-
ରୁବାଟ ହୋଇଥିଲେ ମେଳାଶେ ଦେଖାଇ
ପ୍ରସାରିଲା ପ୍ରାଚୀରାଜୀ; ଏହି ବୋଯାଶ୍ଵର-
ଲମ୍ବା ହୋଇଥାଏନ୍ତିବିନ୍ଦା — „ପ୍ରେରଣ,
ପ୍ରେରଣ! ହୀମ ବ୍ୟାହରାନ୍ତିରେ ଉଠିବି
ଦେଖିଲୁଗାଇ”

პუ ჩიოლა: რამდენი ფეხი
გამოვყავი, იმდენი მომაძახეს —
შენც ნახირ-ნახირ!..

“ მოდაცური თხე უკრები ღ.
დან: მოხრან მავადარინის შე-
მოქმედებაში საჭადრევი მოტი-
ვებაც ვგვლებთ: „გორის ცი-
ხის ახლოს მდგარი, ჭადრებს
ჩატვის ჭალოდა...“

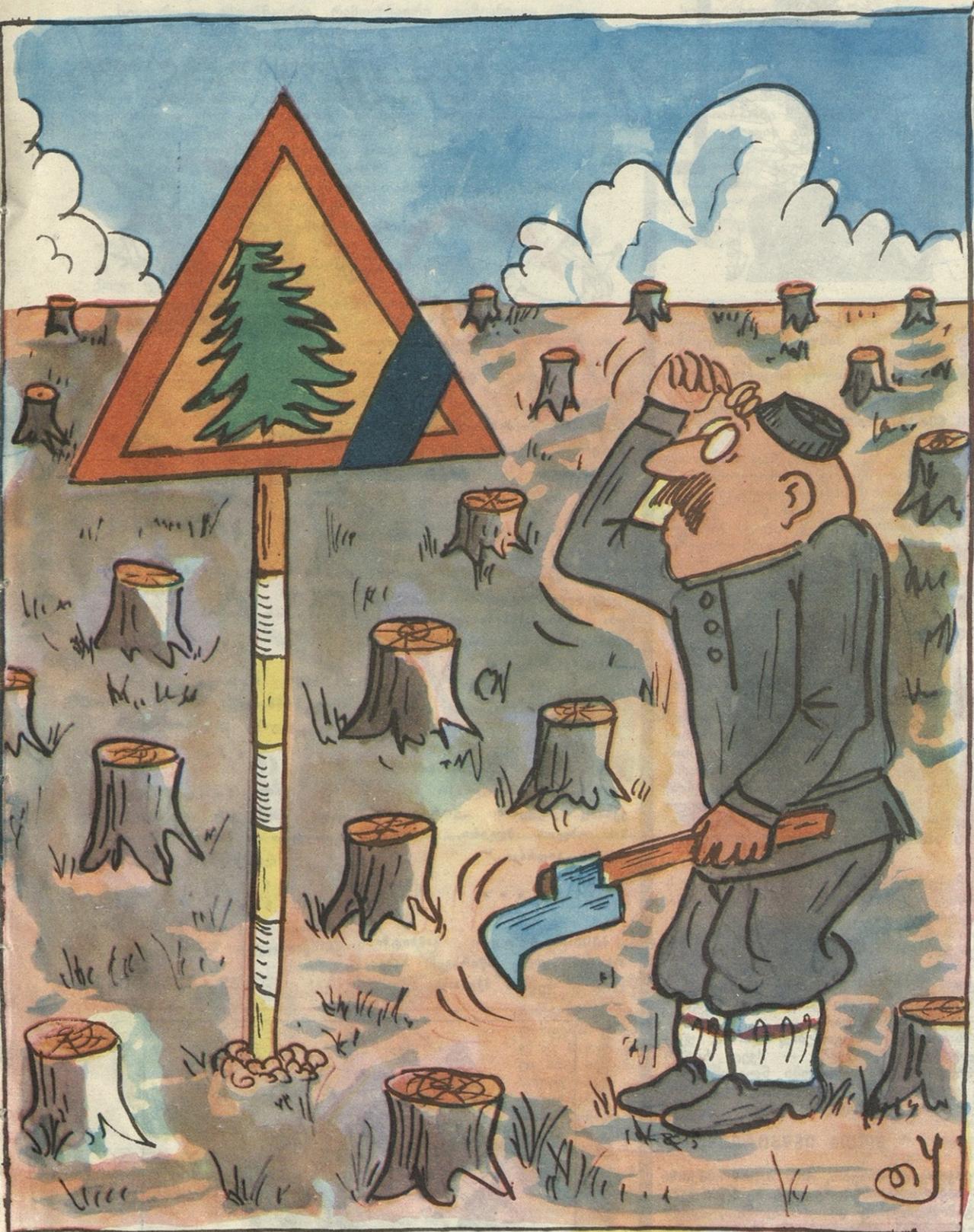
ଲୋକରବୀ ହିମ ଦା: ଦେଉଣ-
ତୁଳି ପ୍ରାଣି ଯାହି ଦା ପ୍ରେସ୍ତାନ୍ତେ
ମେଟୁ ପ୍ରାଣୀ କି ମାନ୍ଦଗାନ୍ତି!..

პაიტი ჩიოდა: გამისტვი
მსხვერპლად მე მწირავენ, სახ-
ლად კი მოუღისა ჰქონის..

8836 հոռածա: հյեմ ենեն
լու ուղ զարդարութե, լամու Յահ
ու քաջրակալու Շեմոցընից!..



ଓ. ৩. ঘৰণাবেগ (জি. বাবুলুলুব)



უსიტყვა

700
ПОДРОБНЫЙ
ЭКЗЕМПЛЯРЫ



ი სა ქ ა ნ ი კ ი

გ ვ ე რ ა მ ი ც ი ა ბ ი

სახისისა და იურიდიკული „გიანზი“ № 4 (1806), თებერვალი, გამოღის 1923 წლის ივნისიდან.

800 აბარი რედაქტორი
ზაურ გოლძევაძე

სარედაქციო კოლეგია:

ავთანდილ ადგიშვილი
(პასუხისმგებელი მდინარი),
გაბუა ამირეგაბი, ნომადი
ბართაძე, ჩეგაზ ფარაძე,
ჭავალ ლომავა (მხატვარ-
ლექაქერობი), ნიდან გოლძე-
ვინია, ალექსანდრე სამხ-
ნია, ბეგებ ხელისულიძე
(მთავარი რედაქტორი მო-
ადგილი), ჯანხულ ჩაქვა-
ძი, თამაზ წივრევაძე.

ტექნიკური რედაქტორი
ირაკლი ღურულა

გადაეცა მაწყობად
19. 01. 90 წ. ხელმოწერი-
ლია დასაბეჭდად 21. 02.
90 წ. ქალაქის ზომა
60X90^{1/2}, ფიზიკური ნაბეჭ-
დი ცურცელი 1,5. საალ-
რიონგო-საგამომცემლო თა-
ბაბი 1,9. საქართველოს კა-
ციას გამოშეც 3 ლ ბ ა,
ლენინის 14. შეკვ. № 112.
შე 07024 ტირაჟი 125.000
შურინალი გამოიღის ცვეში
ორგებრ. რედაქციაში შემო-
სული მასალები აკტორებს
არ უბრუნდებათ.

ჩემი ზონამართი: 880008,
თბილისი-8, რუსთაველი
პროსპექტი № 42.

ტელეფონები: მთავარი
რედაქტორის — 99-55-54,
მთ. რედ. მოადგილის —
93-19-42, 3/8 მდივანის —
93-10-78, მხატვარ-რედაქ-
ტორის — 99-02-38, გან-
ყოფილებათ გაეგების —
93-49-32, რედაქტორ-ლიტ-
მუზეუმის — 99-02-38,
მდივან-გეგმის — 99-76-69.

Сатирико - юмористиче-
ский журнал «НИАН-
ГИ» (На грузинском
языке). Тбилиси, пр. Ру-
ствавели № 42. Издатель-
ство ЦК КП Грузии,
ордена Трудового Крас-
ного Знамени типогра-
фия издательства ЦК
КП Грузии, Тбилиси,
улица Ленина № 14.

ფას 20 გ.ძ.



ანდები 76127